

CD	CODICI	
TSK	Tipo scheda	FON
FO	FONTE	
FON	FONTE	
FONA	Autore	Aratore
FONT	Titolo opera	Epistula ad Parthenium
FOND	Anno	544 d.C.
FONP	Periodo	età di Giustiniano
FONE	Epoca	Tarda Antichità
FONX	Note	ed.: M. Pierpaoli (a cura di), Vita e personaggi di Ravenna antica, Ravenna 1984, p. 176 (trad. del curatore).
PAS	PASSO	
PASL	Localizzazione	v.33-42
PASO	Testo originale	<p>Has ego divitias avidus contingere linguae, / qua velut unda Tagi, tu pretiose, fluis, / his quoniam laribus tenebamur in urbe Ravennae, / hospes hians aderam nocte dieque tibi. / Quos mihi tu libros, quae nomina docta sonabas! / Quanta simul repetens codicis instar eras! / Caesaris hostorias ibi primum te duce legi, / quas ut ephemeridas condidit ipse sibi. / Cantabas placido dulcique lepore poetas / in quibus ars fallax, pompa superba fuit.</p>
PAST	Traduzione	<p>E io, avido di toccare i tesori di una tale eloquenza, / per la quale la tua parola preziosamente scorre come la corrente del Tago, / dal momento che abitavo a Ravenna, in tale casa, come ospite, / anelante, ti stavo vicino notte e giorno. / Quali libri mi leggevi! Quali nomi dottamente facevi risuonare! / Quante cose ad un tempo sapevi considerare! / Sembravi un codice. Lì, sotto la tua guida, per la prima volta lessi le storie di Cesare, / che egli scrisse per sé come diario. / Placidamente cantando leggevi con dolce eleganza i poeti, / nei quali era arte ingannevole, ma splendido stile.</p>
CM	COMPILAZIONE	
CMP	COMPILAZIONE	

CMPD Data 2012

CMPN Nome Assorati G.

AGG AGGIORNAMENTO – REVISIONE

AGGD Data 2021

AGGN Nome Parisini S.

AN ANNOTAZIONI

OSS Note Progetto PARSJAD Progetto ROMIT